

Hiểu biết về Hóa trị

Hướng dẫn dành cho người bị ung thư

Tờ thông tin này được biên soạn nhằm giúp bạn hiểu rõ hơn về hóa trị, một phương pháp điều trị dành cho một số người mắc bệnh ung thư.

Hóa trị là gì?

Hóa trị là việc sử dụng thuốc để tiêu diệt hoặc làm chậm sự phát triển của tế bào ung thư. Có nhiều loại thuốc hóa trị khác nhau.

Hóa trị có thể được sử dụng trước hoặc sau phẫu thuật hoặc xạ trị, hoặc kết hợp với xạ trị. Bác sĩ chuyên khoa ung thư chuyên điều trị ung thư bằng hóa trị và các loại thuốc điều trị ung thư khác.

Tại sao phải dùng hóa trị?

Chemotherapy can be used for the following reasons:

Là phương pháp điều trị chính – Mục đích là làm giảm hoặc ngừng các dấu hiệu và triệu chứng của bệnh ung thư.

Để thu nhỏ khối u trước khi điều trị – Có thể áp dụng hóa trị để tăng tỷ lệ thành công của phương pháp điều trị chính, chẳng hạn như phẫu thuật hoặc xạ trị.

Để giảm nguy cơ ung thư tái phát – Hóa trị có thể được thực hiện sau các phương pháp điều trị khác, chẳng hạn như phẫu thuật hoặc xạ trị, để tiêu diệt bất kỳ tế bào ung thư nào còn sót lại.

Đối với ung thư đã di căn – Hóa trị có thể được sử dụng để làm chậm sự phát triển của bệnh ung thư và ngăn chặn nó di căn trong một khoảng thời gian.

Để làm giảm các triệu chứng – Bằng cách thu nhỏ khối u gây đau và các triệu chứng khác, hóa trị có thể cải thiện chất lượng cuộc sống.

Hóa trị được thực hiện như thế nào?

Hầu hết thuốc hóa trị được truyền vào tĩnh mạch. Đây được gọi là hóa trị tĩnh mạch hoặc hóa trị IV. Đối với hóa trị IV, y tá của bạn có thể gắn một ống nhỏ đầu có kim vào cánh tay của bạn – đây là một ống thông.

Nếu bạn phải trải qua nhiều đợt hóa trị, bác sĩ có thể đề nghị đặt một thiết bị, chẳng hạn như thiết bị tiếp cận tĩnh mạch trung tâm (CVAD) – thiết bị này có thể được để yên tại chỗ giữa các đợt hóa trị. Một số người được đặt CVAD có thể sử dụng một máy bơm di động để truyền thuốc hóa trị.

Hóa trị đôi khi được thực hiện theo những cách khác, chẳng hạn như thuốc uống dạng viên (hóa trị qua đường uống), kem bôi lên da hoặc thuốc tiêm vào các bộ phận khác nhau của cơ thể.

Cách bạn được hóa trị phụ thuộc vào loại ung thư đang được điều trị và các loại thuốc hóa trị được sử dụng. Nhóm điều trị của bạn sẽ quyết định cách tốt nhất để truyền thuốc cho bạn.



Hóa trị có đau không?

Nếu bạn dùng ống thông hoặc thuốc tiêm để hóa trị, bạn thường sẽ cảm thấy bị chích nhẹ, giống như khi làm xét nghiệm máu. Nếu bạn được đặt CVAD, bạn sẽ không cần gắn ống thông mỗi lần hóa trị.

Bạn có thể có cảm giác lạnh khi thuốc hóa trị đi vào tĩnh mạch, thông qua ống thông hoặc CVAD.

Một số loại thuốc hóa trị có thể khiến tĩnh mạch bị viêm tấy (viêm tĩnh mạch), làm cho bạn bị đau trong vài ngày. Hãy cho nhóm điều trị của bạn biết nếu điều này xảy ra với bạn vì có thể có những cách để giảm bớt sự khó chịu hoặc đau đớn này.

Quá trình hóa trị sẽ mất bao lâu?

Tần suất và thời gian hóa trị phụ thuộc vào loại ung thư bạn mắc phải, lý do điều trị, các loại thuốc được sử dụng và liệu bạn có bị bất kỳ tác dụng phụ nào không.

Hóa trị thường được thực hiện như một đợt điều trị, sau đó là một khoảng thời gian nghỉ. Chúng ta gọi đây là một chu kỳ.

Điều trị bằng hóa trị trước hoặc sau phẫu thuật thường được thực hiện trong 6 tháng, nhưng thời gian này có thể thay đổi. Hóa trị được thực hiện để ngăn ngừa ung thư tái phát hoặc để kiểm soát ung thư hoặc làm giảm các triệu chứng có thể kéo dài trong nhiều tháng hoặc nhiều năm.

Tôi sẽ hóa trị ở đâu?

Hầu hết mọi người đều đến bệnh viện hoặc trung tâm điều trị trong ngày để thực hiện hóa trị. Trong một số trường hợp, có thể cần phải nằm lại bệnh viện qua đêm hoặc lâu hơn.

Những người thực hiện hóa trị qua đường uống hoặc sử dụng máy bơm thường có thể điều trị tại nhà. Đôi khi, y tá đến thăm có thể truyền thuốc hóa trị cho bạn qua đường tĩnh mạch hoặc tiêm tại nhà.

“Việc truyền thuốc hóa trị của tôi mất khoảng 8 giờ vì tôi phải dùng 2 loại thuốc và một dung dịch muối ở giữa.” CHERYL

Tác dụng phụ của hóa trị

Bạn có bị tác dụng phụ hay không và mức độ ảnh hưởng nhẹ hay nghiêm trọng của chúng có thể phụ thuộc vào loại và liều lượng thuốc bạn dùng. Phản ứng của bạn cũng có thể thay đổi từ chu kỳ điều trị này sang chu kỳ điều trị khác. Hãy cho nhóm điều trị ung thư của bạn biết nếu bạn bị bất kỳ tác dụng phụ nào.



Mệt mỏi (mệt)

Đây là tác dụng phụ phổ biến nhất của hóa trị. Nó có thể ảnh hưởng đến người bệnh trong 12 tháng hoặc lâu hơn sau khi kết thúc điều trị.



Buồn nôn và nôn

Bạn có thể cảm thấy buồn nôn và cảm giác thèm ăn có thể thay đổi. Bạn thường sẽ được cho dùng thuốc để giúp kiểm soát buồn nôn và nôn.



Rụng tóc

Không phải tất cả các loại thuốc hóa trị đều gây rụng tóc. Nếu bạn bị rụng tóc, tóc sẽ mọc lại từ 4-12 tháng sau khi kết thúc quá trình điều trị.



Tiêu chảy hoặc táo bón

Các vấn đề về đường ruột là tác dụng phụ thường gặp của phương pháp điều trị bằng hóa trị. Hãy hỏi bác sĩ hoặc dược sĩ về cách kiểm soát những vấn đề này.



Tăng nguy cơ nhiễm trùng

Hóa trị có thể làm giảm mức tế bào bạch cầu, khiến cơ thể bạn khó chống lại nhiễm trùng hơn.



Vấn đề về trí nhớ

Một số người thấy khó có thể tập trung hoặc nhớ mọi thứ sau khi hóa trị.



Đau hoặc loét miệng

Một số loại thuốc hóa trị có thể gây tổn hại các tế bào khỏe mạnh trong miệng và gây đau, loét và nhiễm trùng.

Tác dụng phụ thường là tạm thời và thường có thể điều trị được. Một số tác dụng phụ có thể không xuất hiện cho đến nhiều tháng hoặc nhiều năm sau. Chúng ta gọi đây là tác dụng phụ muộn.

Các liệu pháp dùng thuốc khác để điều trị ung thư

Ngoài hóa trị, còn có các loại liệu pháp dùng thuốc khác được sử dụng để điều trị ung thư. Chúng bao gồm liệu pháp nhắm trúng đích, liệu pháp miễn dịch và liệu pháp nội tiết (hormone). Giống như hóa trị, chúng ta gọi đây là liệu pháp dùng thuốc chống ung thư hoặc liệu pháp chống ung thư toàn thân.

Các loại liệu pháp dùng thuốc khác nhau hoạt động theo nhiều cách để tiêu diệt tế bào ung thư. Các liệu pháp dùng thuốc khác này có thể được sử dụng trước hoặc sau khi hóa trị, phẫu thuật hoặc xạ trị. Nhóm điều trị ung thư của bạn sẽ đề xuất phác đồ điều trị phù hợp nhất cho bạn.

Liệu hóa trị có ảnh hưởng đến khả năng sinh sản của tôi không?

Hóa trị có thể ảnh hưởng đến khả năng có con (khả năng sinh sản) của bạn. Điều này có thể là tạm thời hoặc vĩnh viễn và tùy thuộc vào loại ung thư và phương pháp điều trị cho bạn.

Nếu bạn muốn có con trong tương lai, hãy hỏi bác sĩ trước khi bắt đầu hóa trị về việc điều trị có thể ảnh hưởng đến bạn như thế nào và những lựa chọn cho bạn.

Trứng, phôi, mô buồng trứng hoặc tinh trùng có thể được lấy và lưu trữ để sử dụng sau này. Điều này cần được thực hiện trước khi bắt đầu hóa trị.

“Cả đời tôi muốn được làm cha. Tôi không muốn căn bệnh ung thư phá hỏng cơ hội của mình nên tôi đã lưu trữ tinh trùng trước khi bắt đầu điều trị.” ZAC

Lời cảm ơn

Tờ thông tin này được Cancer Council NSW biên soạn bằng cách sử dụng thông tin từ bộ tài liệu *Hiểu biết về Ung thư* của Cancer Council Australia làm tài liệu nguồn. Chúng tôi xin cảm ơn các chuyên gia y tế và người tiêu dùng đã đóng góp vào thông tin này.

Hãy xem [trang mạng](#) của chúng tôi để biết danh sách những đánh giá của chuyên gia và người tiêu dùng cho tờ thông tin này.

Câu hỏi dành cho bác sĩ của bạn

Đặt câu hỏi có thể giúp bạn đưa ra một lựa chọn sáng suốt. Những câu hỏi bạn có thể muốn hỏi là:

- Tại sao tôi nên hóa trị?
 - Liệu pháp hóa trị có hiệu quả đối với loại
 - ung thư mà tôi mắc phải không?
 - Liệu tôi có phải thực hiện các phương pháp điều trị khác không?
 - Tôi sẽ được điều trị như thế nào?
 - Chi phí hóa trị là bao nhiêu?
 - Tôi sẽ phải hóa trị trong bao lâu?
 - Làm sao tôi biết được phương pháp điều trị có hiệu quả?
 - Những rủi ro và tác dụng phụ có thể xảy ra là gì?
- Tác dụng phụ sẽ kéo dài bao lâu?
- Có thể làm gì để giúp kiểm soát các tác dụng phụ?
 - Liệu hóa trị có ảnh hưởng đến đời sống tình dục và khả năng sinh sản của tôi không?
- Để biết thêm câu hỏi, hãy xem tờ thông tin những *Câu hỏi để hỏi* Bác sĩ của chúng tôi bằng ngôn ngữ của bạn.

Nơi để xin trợ giúp và thông tin bằng ngôn ngữ của bạn

- **Gọi đến Cancer Council theo số 13 11 20.** Chúng tôi có thể kết nối bạn với các dịch vụ thông dịch và cung cấp các tài liệu bằng ngôn ngữ của bạn.
- **Gọi đến TIS National theo số 131 450.** Đây là dịch vụ thông dịch miễn phí có thể kết nối bạn với một thông dịch viên mà bạn có thể sử dụng cho các cuộc hẹn khám bệnh hoặc liên lạc với Cancer Council.

- **How to find this resource in English and other languages.**
Visit our multilingual hub at cancercouncil.com.au/multilingual or scan this QR code.



SCAN ME

Lưu ý cho người đọc

Luôn tham khảo ý kiến bác sĩ về những vấn đề ảnh hưởng đến sức khỏe của bạn. Tờ thông tin này nhằm mục đích giới thiệu tổng quát và không thay thế cho lời khuyên chuyên môn về y khoa, pháp lý hoặc tài chính. Thông tin về bệnh ung thư được cộng đồng y khoa và nghiên cứu cập nhật và sửa đổi liên tục. Mặc dù chúng tôi đã hết sức cẩn thận để đảm bảo tính chính xác tại thời điểm xuất bản, Cancer Council Australia và các thành viên của tổ chức này không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với bất kỳ thương tích, mất mát hoặc thiệt hại nào phát sinh do sử dụng hoặc dựa vào thông tin được cung cấp trong tờ thông tin này.

Bản dịch này được tài trợ nhờ sự hào tâm của người dân NSW. Để hỗ trợ Cancer Council, hãy gọi số 1300 780 113 hoặc truy cập cancercouncil.com.au.



Cancer Council NSW tri ân Người Gìn giữ Đất nước Truyền thống trên khắp nước Úc và công nhận mối liên hệ lâu bền của họ đối với đất, nước và cộng đồng. Chúng tôi bày tỏ lòng kính trọng đối với nền văn hóa của Thổ dân và dân Đảo Torres Strait và đối với các vị trưởng lão trong quá khứ và hiện tại.

